Mosazné pneumatické rychlospojky a vsuvky

Mosazná vsuvka (zástrčka samec EURO DN 7,2) s vnitřním závitem G 3/8" (GW 3/8") – Tvardy / GEKO T00272

Model: GE1222_T00272 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Soustružená celomosazná pneumatická vsuvka (zástrčka typu samec standardu EURO DN 7,2) Tvardy / GEKO T00272 s vnitřním válcovým trubkovým závitem G 3/8" (polsky GW 3/8" = vnitřní závit) a šestihrannou maticí na klíč pro připojení pneumatického nářadí, úpravných jednotek a hadicových rozvodů stlačeného vzduchu.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00272 (řada Tvardy by GEKO T00272)
Typ prvku	Pneumatická zástrčná vsuvka – SAMEC do rychlospojky (Male Plug)
Profil rychlospojky	Evropský standard EURO DN 7,2 (světlost 7,2 mm – nejběžnější dílenský standard v ČR/EU)
Připojovací závit	VNITŘNÍ závit G 3/8" BSPP (označení GW 3/8" = gwint wewnętrzny = samice na závitové straně!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00272 (řada Tvardy by GEKO T00272)
Typ prvku	Pneumatická zástrčná vsuvka – SAMEC do rychlospojky (Male Plug)
Profil rychlospojky	Evropský standard EURO DN 7,2 (světlost 7,2 mm – nejběžnější dílenský standard v ČR/EU)
Připojovací závit	VNITŘNÍ závit G 3/8" BSPP (označení GW 3/8" = gwint wewnętrzny = samice na závitové straně!)
Materiál těla	Masivní soustružená mosaz CW617N / CuZn39Pb3 (BRASS – 100% korozivzdorná vůči kondenzátu)
Maximální pracovní tlak	16 bar (1,6 MPa; běžný provozní tlak dílenských rozvodů 6–10 bar)
Rozsah pracovních teplot	-20 °C až +80 °C
Určené médium	Stlačený vzduch a neagresivní technické plyny (skupina tekutin 2) – NE pro hořlavé plyny a kyslík!
Utahovací šestihran	Široká šestihranná matice u základny pro pevné dotažení plochým klíčem
Utěsnění závitu při montáži	Vyžaduje utěsnění vnějšího protikusu G 3/8" PTFE (teflonovou) páskou, těsnicí nití nebo O-kroužkem
Průtočná kapacita (DN 7,2)	cca 1 000 – 1 100 l/min při 6 bar
Balení	1 ks v průhledném blistru Tvardy

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Zástrčný čep EURO DN 7,2** – Přesně soustružený náběhový nos otevírající zpětný ventil pneumatické rychlospojky.
- **2. Zajišťovací nákružek a žlábek** – Drážka, do které zapadají jisticí kuličky/kolíky objímky ženské rychlospojky.
- **3. Válcový vodící krček** – Zajišťuje těsný styk s O-kroužkem uvnitř rychlospojky bez úniku vzduchu.
- **4. Středový osazený přechod** – Zpevňuje přechod mezi vsuvkou a závitovou hlavou.
- **5. Šestihranná matice na klíč** – Umožňuje snadné dotažení na vnější závit 3/8" bez poškození kulatého nosu vsuvky kleštěmi!
- **6. Vnitřní závit G 3/8" (GW)** – Přesný trubkový závit pro našroubování na vnější závit 3/8" filtru, regulátoru či šroubení.
- **7. Vnitřní sedlo závitové dutiny** – Umožňuje utěsnění čelním těsnicím kroužkem nebo v závitu pomocí PTFE pásky.
- **8. Průchozí vzduchový kanál** – Hladce vrtaný otvor s nízkou tlakovou ztrátou.
- **9. Celomosazné tělo** – Odolné proti rzi z vodního kondenzátu kompresoru.
- **10. Blistr Tvardy** – Ochranné balení s označením Wtyk GW 3/8".

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Povinná ochrana očí při připojování a odpojování tlakových vzduchových hadic!

Pevné přidržení hadice při rozpojování! – Před odjištěním rychlospojky VŽDY pevně držte vsuvku/hadici v ruce – unikající stlačený vzduch vymrští volný konec hadice (tzv. švihnutí hadice)!

Zákaz použití pro hořlavé plyny, propan-butan a čistý kyslík! – Určeno výhradně pro rozvody stlačeného vzduchu do 16 bar!

Odtlakování před montáží závitu – Nikdy nešroubujte závit G 3/8" na natlakované potrubí či vzdušník kompresoru!

Ochrana sluchu (EN 352) – Tlumení akustického rázu při odfouknutí vzduchu při rozpojení.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že protikus má VNĚJŠÍ trubkový závit G 3/8" (přibližný vnější průměr závitu 3/8" je 16,66 mm!).
2. Ověřte, že vaše ženská rychlospojka na hadici je standardu EURO DN 7,2.
3. Zkontrolujte čistotu vnitřního závitu G 3/8" a hladkost těsnicího nosu vsuvky T00272 (nesmí být poškrábaný).
4. Uzavřete přívod vzduchu a odtlakujte větev před našroubováním vsuvky.
5. Naviňte na vnější závit protikusu 3–5 závitů PTFE (teflonové) pásky po směru utahování.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Našroubujte vnitřní závit GW 3/8" vsuvky T00272 rukou na utěsněný vnější závit G 3/8" zařízení (regulátor, rozdělovač, kulový kohout, těžký 3/4" utahovák).
2. Dotáhněte spoj přiměřeným momentem pomocí plochého klíče nasazeného VÝHRADNĚ na šestihrannou matici (nikdy nechytat nos vsuvky sikovkami – rýhy zničí O-kroužek rychlospojky!).
3. Natlakujte rozvod a zkontrolujte těsnost závitu (nesmí syčet; případně ověřte pěnotvorným roztokem).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro spojení zatlačte nos vsuvky osově do rychlospojky až do slyšitelného zacvaknutí objímky.
5. Při odpojování uchopte obě části pevně do rukou a stáhněte jisticí objímku rychlospojky.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Udržujte válcový nos vsuvky čistý od brusného prachu a písku (nepokládejte odpojené nářadí vsuvkou do pilin a špon – zadřou těsnění rychlospojky!).
Pravidelně	Občas lehce potřete nos vsuvky kapkou oleje pro pneumatické nářadí pro hladké zasouvání.
Pravidelně	Při vymačkání zajišťovacího nákružku po letech intenzivního provozu vsuvku vyměňte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Po zacvaknutí do rychlospojky kolem nosu vsuvky syčí vzduch	Poškrábaný válcový nos vsuvky nebo zpuchřelý O-kroužek uvnitř ženské rychlospojky	Zkontrolujte hladkost nosu vsuvky T00272; pokud je hladký, vyměňte opotřebenou rychlospojku na hadici.
Únik vzduchu ve šroubovém spoji GW 3/8"	Chybějící nebo opačně navinutá PTFE těsnicí páska na protikusu	Odtlakujte spoj, vyšroubujte vsuvku, očistěte závit a správně aplikujte teflonovou pásku či anaerobní tmel.
Vsuvka nejde zacvaknout do rychlospojky	Nekompatibilní japonský/italský/americký profil rychlospojky nebo příliš vysoký protitlak v hadici	Používejte kompatibilní rychlospojky standardu EURO DN 7,2.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Mosazná vsuvka (zástrčka samec EURO DN 7,2) s vnitřním závitem G 3/8" (GW 3/8") – Tvardy / GEKO T00272**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00272** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Mosazná vsuvka (zástrčka samec EURO DN 7,2) s vnitřním závitem G 3/8" (GW 3/8") – Tvardy / GEKO T00272

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Válcové trubkové závity G 3/8")
- ISO 4414 (Bezpečnost pneumatických tekutinových systémů)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.